



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2023~Year of Worship

Theme of Church~Rely on the Holy Spirit,
walk on the pilgrimage

January 01, 2023

4101

New Year Joint Sunday Service

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Call to Worship	Tom Tzeng
Announcements	Tom Tzeng
Praise	Samantha Hsu
Pastoral Prayer	Pr. Derming Chen
Offering	Tom Tzeng
Choir Anthem:	Choir
Scripture: Luke 4:1-15	Tom Tzeng
Sermon: Getting Ready To Serve	Pr. Derming Chen
Response Hymn: #317 He Leadeth Me	Congregation
Baptism	Pr. Derming Chen
Installation	Pr. Derming Chen
Communion	Pr. Derming Chen
Benediction	Pr. Derming Chen
Doxology#536	Congregation
Postlude	

PASTORAL OFFICE			
義務牧師 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
膳食 Meals	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Baptism] Thank you Lord! We will have a total of 6 brothers and sisters baptized today in the name of the Lord. They are Sam Xu, Venus Xu, Henry Xu, Dailin Sun, Tina, and Mei Ling Tseng. May the Lord bless them. May they follow the Lord for the rest of their lives and become disciples of the Lord.

[EDB] We'll begin 2023 with a combined service today Jan 1st, which will include the official commissioning of our 2023 elders and deacons. Let's pray for God to guide our leaders.

a. Elders:

- Jonathan Shen (Chair)
- William Huang (Vice Chair, Mission, Education)
- Jenny Lin Kao (EDB Secretary, Worship)
- Flora Young (Finance)

Deacons:

- John Su (Vice Chair, Education, Media, Worship)
- Joyce Hunt (Caring, Worship)
- Susanna Kuo (Caring, Fellowship)
- Daniel Lin (Cashier)
- Sufen Lin (Accounting)
- Renita Paul (Caring, Fellowship, Meals, Mission)
- Jack Tarn (Education, Mission)
- Tony Tran (General Affair)

Auditor: (Sharon Wang)

[Special prayer items] All brothers and sisters in the church, pray urgently for the appointment of the senior pastor, the pastor of the English church and the Children Director of the children's department. Pray that the co-workers will be wise and seek God's will with united heart.

[Offerings] Please remember to issue the offering checks for the year of 2023.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2023 敬拜年~萬民敬拜, 榮耀主名

2023 年 01 月 01 日

4101

2023 教會主題: 靠主聖靈, 天路同行

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:40	主 堂	09:55-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

01/01/2023 台華英新年聯合主日禮拜 9:40 AM

宣召	曾文章 長老
報告	曾文章 長老
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明 牧師
奉獻	生命聖詩#461
獻詩	『如鹿切慕溪水』
讀經	路加福音 4:1-15 (司會)
證道	陳德明 牧師《嚴陣以待的服事》
聖詩	生命聖詩# 317 耶穌領我 (司會/司琴)
洗禮	陳德明 牧師
禮典	長老、執事及同工授職禮
聖餐	陳德明 牧師
祝禱	陳德明 牧師
頌榮	生命聖詩#536 (三一頌) (牧師/司琴)
殿樂	安靜默禱/領受祝福「願耶和華賜福給你」

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



【成人主日學/Christian Education】

馬可福音	台華(TM)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	130			13
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe	\$33,082.00			
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle	\$5,987.38		\$3,200.00	\$400.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	39	該週總計 Weekly Total	\$42,669.38
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$136,614.38
		該月預算 Monthly Budget	\$57,692.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明(Derming Chen)/楊馥鈺 Flora Young(翻譯)Translator		
司會 Presider	曾文章 Tom Tzeng/唐東煥 Jack Tarng(翻譯)Translator		
敬拜 Worship Lead	徐婉麗 Samantha Hsu		
司琴 Pianist	蕭毓貞 Jaelynn Hsiao		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡玉玲		Dwayne Nordstrom
司會 Presider	呂炳奇		Justin Leu
敬拜 Worship Lead	張秋貴		Jonathan Ko
司琴 Pianist	朱虹		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	12
禱告會	週三	9
雅歌	週五	
迦南	週五	
華語社青	週五	
青松	週六	
College/YA	Friday	
JHM/HSM	Friday	
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	
Huntington Beach	呂茂財	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	11
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三五	3
Irvine	劉小梅	隔週五	
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

- 感謝神，今日將為 Sam Xu, Venus Xu, Henry Xu, 孫代林, 余垂廉(Tina), 曾美玲(Mei Ling)六人舉行洗禮，歸入主名下。請兄姊代禱，求主賜福，讓他們一生堅定跟隨主，成為榮耀主的門徒。
- 長執會
 - 今日恭守聖餐，並有新年度的長執及各團契/小組同工就任式。
長老：沈重彥(主席)；黃文彥(副主席、宣教、教育)；林鳳梅(長執會書記、禮拜)；楊馥鈺(財務)。
執事：蘇秉德(副主席、教育、多媒體、禮拜)；蔡孟環(關懷、禮拜)；鄭聖慧(關懷、團契)；林偉典(出納)；林淑芬(會計)；莊瑞璵(關懷、團契、膳食、宣教)；唐東煥(教育、宣教)；陳俊亮(總務、多媒體)。審計員：王必馨。
- 特別代禱事項：請全教會弟兄姊妹，為聘請主任牧師、英文堂牧師及兒童部的 Children Director 迫切禱告。求神賜給同工們有智慧聰明，並同心合一來尋求神的心意。
- 教育組
 - 2023「讀經樂」：一年讀完聖經一遍已經印出，請自行在後面桌上拿取。時序有聲聖經網頁：<https://www.everestaudiobible.org/daily-bible>
 - 「活潑的生命」書本已到，請向唐東煥執事領取。網上連結 <https://youtu.be/Gnc8DIJGGj8>
- 今日午餐由 Sam 和 Venus Xu 為慶祝他們的受洗所奉獻。感謝他們，也求主紀念他們的擺上。
- 奉獻支票請開 2023 年日期。
- 甘泉藝術學校將分別於本月 1/8 及 1/15 開始中文班及兒童舞蹈班的課程。第一個月學費全免。期盼有更多兒童及家長藉著參與這些活動，有機會接觸到福音。詳情請看招生簡章。
- 下主日 01/08/23 新年主日，9:40AM 台華聯合崇拜，證道：蔡玉玲教授《建立一個行動勝過口動的教會(二)：事工「角色」的典範與傳承》，民 27:12-23。

【團契/小組】

- 雅歌團契：01/06/23『新春團契』。
- 迦南團契：01/06/23『列王紀上 15』。
- 華青團契：01/06/23『活潑生命第一週』。

【關懷/代禱】

- 為各小組福音外展計畫「得人如魚」代禱。
- 請為玉貴姊的肺積水代禱。
- 請繼續為雅芬姐開刀後的恢復及接下來的復健代禱。
- 請為顏青毅弟兄的恢復及寶玉姊的精神、體力代禱。
- 請持續為賴瑞珍牧師的恢復及照顧他的雪鳳師母代禱。
- 請持續為賴俊甫傳道的左下半身及左手的麻痺的恢復代禱
- 請繼續為陳三雄/雅芬 & Sam & Joana/鄭良誠、鄭謝娟娟/錫禮、笑華/邱媽媽/ Josephine & Jesiah/ 穎恩及其他身體欠安兄姐們代禱。

【會堂/奉獻】

- 十一奉獻是信徒回應神對我們的愛，也是敬拜的一部份。願我們將全人全心獻上，甘心樂意的奉獻，討神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】

你無法回到過去改變開頭，
但可以從現在開始改變結尾。

C. S. 路易斯

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
創 4-7	創 8-11	伯 1-5	伯 6-9	伯 10-13	伯 14-16	伯 17-20